

中国少年儿童出版社

三个???
个问题

热播中

[德] 乌尔夫·布兰克



恐怖公园惊魂记

Gefahr im Gruselgarten

中国少年儿童出版社

恐怖公园惊魂记

Gefahr im Gruselgarten

作者：乌尔夫·布兰克

插图：斯特芬尼·韦格纳

彭斌 译



新世界出版社

北京市版权局著作合同登记号:图字 01 - 2005 - 2365

图书在版编目(CIP)数据

恐怖公园惊魂记/(德)布兰克著;彭斌译. —北京:新世界出版社,2005.5
(三个小问号丛书;6)
ISBN 7 - 80187 - 709 - 8

I . 恐… II . ①布…②彭… III . 儿童文学—中篇小说—德国—现代 IV . I516.84
中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 047860 号

Title of the original German edition: Die drei ??? Kids, Gefahr im Gruselgarten

Author: Ulf Blanck

illustrated by Stefanie Wegner

Copyright © 2000 by Franckh - Kosmos Verlags - GmbH & Co. KG, Stuttgart

Chinese language edition arranged through HERCULES Business & Culture Development GmbH, Germany

中文版通过德国海格立斯经济文化公司引进
新世界出版社独家拥有中文简体字版权

恐怖公园惊魂记

策 划:靳 军 刘丽静

作 者:乌尔夫·布兰克

责任编辑:张海鸥 郭林祥

美术设计:丛 岩 贺雨婷

内文插图:斯特芬尼·韦格纳

出版发行:新世界出版社 (北京市西城区百万庄路 24 号 100037)

发行部电话: + 86(10)6899 5968 6899 8733(传真)

本社中文网址:<http://www.nwp.cn>

本社英文网址:www.newworld-press.com

版权部电子信箱:frank@nwp.com.cn

版权部电话: + 86(10)6899 6306

印刷:北京通州皇家印刷厂

经销:新华书店

开本:787 × 1092 1/32 字数:30 千字 印张:5.125

版次:2005 年 5 月第 1 版 2005 年 5 月第 1 次印刷

书号:7 - 80187 - 709 - 8/I·238

定价:12.00 元

新世界版图书 版权所有 侵权必究
新世界版图书 印装错误可随时退换

亲爱的中国小朋友：

大家现在看到的是德国21世纪最受欢迎的少年侦探小说——《三个小问号》。这部系列小说有上百本之多，随着情节的发展，我们聪明又可爱的三位小侦探还将长大成人，继续他们少年时的壮举，为保一方平安，与形形色色的犯罪分子展开斗争。

而你就要阅读的这个故事，则是这三个少年最初开始侦探生涯时的历险故事。虽然他们这时只有十岁，还常常显得幼稚、单纯，但他们不畏艰苦、胆大心细，这三个小家伙的侦探组合堪称“绝配”！

贾斯特全名叫贾斯特·约纳，他长得不算很帅，胖乎乎的，但心地可善良了！他虽然是个孤儿，但在泰特斯叔叔和玛蒂婶婶的精心照料下过得非常快乐。贾斯特特别能吃，要不怎么胖得可爱呢！不过，可千万别小看他，贾斯特可是“三个小问号”中最聪明、最勇敢的一个！在关键时刻，他只要捏捏下嘴唇，就一定能想出锦囊妙计。嘿！挺神的吧？

鲍勃全名叫鲍勃·安德斯，他个头不高，一头金发非常引人注目。别看鲍勃戴一副小眼镜，可是学习成

绩一直不太好，因为他把大部分精力都放在刺激的探险中了。这一点，小朋友们可别向他学哦！鲍勃自己后来也意识到了这样不好，正在努力加以改正。鲍勃虽然胆子小，但满脑子主意，是个“智多星”！鲍勃最佩服的人是他的记者老爸，他希望自己长大后，能成为最棒的记者！

第三个“小问号”是彼得·绍，是“三个小问号”中个子最高的。彼得最喜欢享受生活了，总爱一边吹着空调，一边喝着可乐，再拿本漫画书悠哉游哉地看。读书的时候，他比较安静，可是，他只要打开话匣子，就会说个没完，而且经常口无遮拦。嘘，这个评价可别让他听见，他可不像贾斯特那样宽容！当然，彼得也有很多长处，他最拿手是体育项目，尤其擅长游泳，他还专门学过海上营救呢！了不起吧？

怎么样，小朋友们，和这三个“小哥们”一起分析推理、追踪历险很有意思吧？那还等什么？快加入他们的队伍，为他们出谋划策，分享他们的喜怒哀乐，跟他们一起成长，一起破解一个个谜案吧！

祝各位小朋友阅读愉快！

目 录

- 目标——游乐场	01
- 地狱之门	12
- 偶遇玛蒂婶婶	25
- 命运的指示	34
- 炼金术实验	45
- 找女巫算帐	54
- 套圈游戏	64
- 不翼而飞的一千美元	71
- 不速之客	79
- 换奖品	86
- 追踪“大猩猩”	92
- 找到证据	101
- 暴露目标	111
- 软硬兼施	119
- “警察”来了	124
- 落入陷阱	131
- 救命烟花	140

目标——游乐场

今天，落基海滩风平浪静，这样的情况还真是罕见。万物一片寂静，沥青路面散发出阵阵热浪。没有海风的帮助，波浪看上去无精打采，懒洋洋地拍打着岩石。在一个不起眼的角落里，废弃的铁轨旁立着一个巨大的“咖啡壶”，那是以前给过往的蒸汽火车加水用的储水箱。它矗立在一个木底座上，和它相连的还有一根可活动的水管。过去，人们就用它来给经过这里的蒸汽火车加水。

不过，这个大储水箱已废弃多时，现在里面一滴水也没有了。贾斯特和他的小伙伴彼得正蹲在里面。

“我得赶紧把耳





呆堵上！要不然，这么热的天，我这聪明的大脑该通过两个耳洞蒸发掉了！”彼得喘着粗气夸张地说。说着，他抓起一瓶可乐，“咕咚咕咚”地灌了几大口。

贾斯特盯着挂在墙上的旧闹钟，嘀咕说：“鲍勃这家伙干吗去了？怎么还没到啊？他在电话里不是说要给咱们一个惊喜吗？究竟是什么惊喜呢？”

储水箱底部有一个盖子。打开它，就可以看到下面一个直接通往地面的梯子。人们可以沿着梯子爬进“咖啡壶”。

又过了十几分钟，终于传来一阵轻轻的爬梯子的声音。一会儿，盖子被打开了，一个小脑袋伸了进来——鲍勃终于来了！

“我的妈呀，你在干什么？”彼得看了他一眼，吓得尖叫起来。原来，鲍勃今天没戴眼镜，还画了个鬼脸，直勾勾地瞪着彼得。

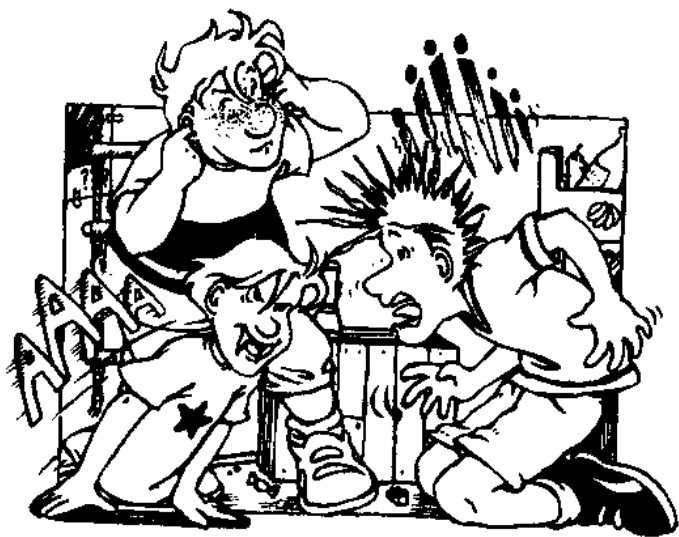
“鲍勃，别开玩笑啦！”贾斯特喊道。



鲍勃听了，慢慢地张开嘴，露出两根尖尖的长牙：“我是魔鬼！哼哼……”

彼得“哇”地一声大叫起来，尖叫声在“咖啡壶”里回荡着，快把两个小伙伴的耳朵给震聋了。

“你迟早会遭报应的，臭鲍勃！你明知道我最讨厌这些吓人的玩意儿了！赶紧带着你那些该死的玩意儿滚开！”彼得冲鲍勃暴风骤雨般地怒吼着。他还从没发过这么大的火呢！



鲍勃赶紧从嘴里摘下假獠牙，塞进了裤兜里。接着，他又拿出一叠纸条，在贾斯特和彼得面前晃了晃：“好了，不跟你们闹了！你们知道这是什么吗？这可是落基海滩‘嘉年华’游乐场免费入场券！”

加利福尼亚有个流动游乐场，它在各个地区巡回开放，每年只在同一地区停留一次。现在，刚好轮到了落基海滩。

“不会吧？你从哪儿搞到的？”彼得马上忘了刚才的不愉快，脸色由阴转晴，兴奋地问。

“当然是老爸给的了！瞧，这个假獠牙就是游乐场的宣传品。你们知道吗，一个小小的记者证简直是神通广大！带着它随便去哪儿都能享受照顾，什么电影院、音乐会呀，这不，连游乐场都送来免费券了！其实还不都是冲着老爸的记者证啊！这年头谁愿意得罪记者呀？都恨不得巴结记者，让他们给自己说好话呢！”鲍勃的老爸在洛杉矶一家大报社当记



者，他可是鲍勃心中的偶像。

“那我们还等什么？今天，游乐场都开放一个多小时了，明天可就是最后一天了！抓紧机会好好去玩玩吧！走！”话音刚落，贾斯特、彼得和鲍勃就兴高采烈地爬出“咖啡壶”，跨上自行车，飞快地朝“嘉年华”游乐场骑去了。

流动游乐场总是在每年暑假快结束时，才来到落基海滩。每当这时，贾斯特他们便可以尽情地去那里玩个够。这次，游乐场刚好建在落基海滩的另一边，三个小伙伴只好骑着车，穿过大街小巷，想方设法抄个近路走。在他们的眼里，这点儿路途根本算不得什么，就算游乐场在天边，他们在会毫不犹豫地赶过去！

一会儿，他们便到达了目的地。三个人把车锁在一棵大树下，朝大门奔去。他们恨不得马上去回旋滑道上一展身手。

在这个时间，游乐场里还没有很多游客，所以，他们可以随心所欲地去玩，根本用不着



排队等候。在回旋滑道上痛快地玩了一会儿，三个人又来到了过山车前。鲍勃和贾斯特坐在过山车的第一排，彼得胆小，不敢坐前面，所以挑了一个中间的位置。一个年轻的售票员走上前来，检查了一下三个人的免费券。接着从每张券上撕下一小块，这才替他们开动了过山车。

此时，过山车像脱缰的野马一般沿着轨道冲了出去。一会儿向左拐，一会儿向右拐，一会儿朝上爬去，一会儿又朝下俯冲。突然，过山车开进了一条漆黑的隧道。很快，前面出现了一道亮光，只见过山车呼啸着冲出了隧道，紧接着几乎成90度角朝下冲去。车上的游客紧张得心都提到了嗓子眼，摒住呼吸，紧闭双眼。

两分钟后，过山车稳稳当地回到了起点。贾斯特和鲍勃坐在车里不肯下来，还想再玩一次。彼得不愿再坐了，刚才这一圈可把他吓坏了，直到现在脸色还煞白呢。他走下车，站在一旁喘着粗气。



中午时光就这样不知不觉地过去了。三个人玩了好多种游戏，免费券也被一点一点地越撕越少。幸好后来玩的游戏都不惊险，要不彼得非得跟贾斯特和鲍勃翻脸不可！现在，三个人精疲力尽，看见旁边停着一辆房车，便走了过去，一屁股坐在了房车门前的台阶上。

这时，只听他们身后的房车门“嘎吱”一声开了，接着，一个高大的男人从里面走了出来，站在台阶上。三个小伙伴小心地朝后瞥了一眼，



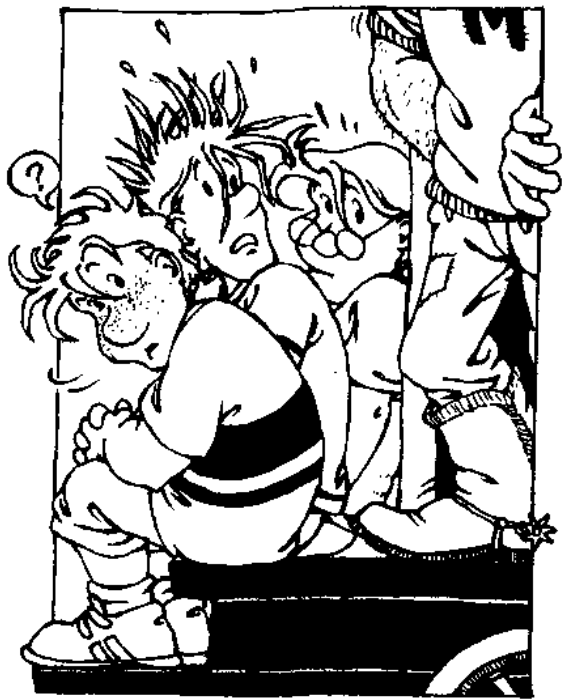
马上就被吓得心惊胆颤：那个男人脸上布满了伤疤，看起来凶神恶煞的！

“喂，你们在这儿干吗呢？”他气呼呼地训斥说。



三个小伙伴一听，吓得跳了起来，憋足了劲朝前奔去。他们一口气跑出了好远，直到再也看不见那辆房车，才停住了脚步。

“你们看到了吗？那家伙长得好吓人呀！”
鲍勃喘着气说。



“管他呢，反正现在没事了，咱们接着玩吧！”彼得可不想把时间浪费在一个丑八怪身上。

三个小伙伴开心地玩着。眼看下午也要过去了，西边的太阳已经慢慢地落下山去，天边被染成绚丽的橙红色。游乐场里人声鼎沸，大家都趁着凉快跑到这里来玩耍了。五颜六色的小彩灯点缀着游乐场，增添了不少热闹的气氛。

“好了，现在我们只剩下这个。”彼得举着手中剩下的那一小块免费券，念着上面的广告语，“欢迎来到‘恐怖公园’！这里是冒险家的乐园！”彼得念完后，不解地问：“这是什么意思啊？”

“‘恐怖公园’，听起来挺有意思的！”贾斯特说：“我倒想知道，这个‘恐怖公园’究竟是怎么个‘恐怖’法！走，我们去瞧瞧！”彼得和鲍勃点点头，跟着他朝“恐怖公园”走去。





一会儿工夫，他们便走到一道大拱门前。大门两边各点着一支火炬，燃烧着幽灵般的蓝色火焰。拱门上方是一个巨大的骷髅图案，骷髅下面有一行醒目的标语：陌生人，小心你前面的每一步。因为这里是——地狱之门！

